

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

26 juin 2006

**PROJET DE LOI**

**réformant le Conseil d'État et créant un  
Conseil du Contentieux des Etrangers**

AMENDEMENTS

N° 35 DE M. **DRÈZE**  
(Sous-amendement à l'amendement n° 34)

Art. 216

**Compléter cet article par un 4<sup>ième</sup> alinéa, rédigé  
comme suit:**

*«En cas d'évaluation négative de la procédure d'admission telle que prévue à l'article 8, seront seuls déclarés admissibles les recours en cassation pour lesquels le Conseil d'État n'est pas incompétent ou sans pouvoir de juridiction pour statuer sur le recours en cassation ou qui ne sont pas sans objet, manifestement irrecevables ou manifestement non fondés et:*

*1. pour lesquels est invoquée de manière motivée une violation d'une règle de forme, soit substantielle, soit prescrite à peine de nullité, commise par la juridiction administrative et qui était effectivement de nature telle qu'elle a pu influencer la portée de la décision;*

Documents précédents :

Doc 51 **2479/ (2005/2006)** :  
001 : Projet de loi.  
002 : Annexes.  
003 à 006 : Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 juni 2006

**WETSONTWERP**

**tot hervorming van de Raad van State en  
tot oprichting van een Raad voor  
Vreemdelingenbetwistingen**

AMENDEMENTEN

Nr. 35 VAN DE HEER **DRÈZE**  
(Subamendement op amendement nr. 34)

Art. 216

**Dit artikel aanvullen met een vierde lid, luidend  
als volgt:**

*«Ingeval de in artikel 8 bedoelde toelatingsprocedure negatief wordt geëvalueerd, worden alleen toelaatbaar verklaard de cassatieberoepen waarvoor de Raad van State niet onbevoegd of zonder rechtsmacht is om het beroep in cassatie te berechten of die niet zonder voorwerp, kennelijk onontvankelijk of kennelijk ongegrond zijn en:*

*1. waarvoor op gemotiveerde wijze een schending van een substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven vormvereiste wordt aangevoerd die begaan werd door het administratief rechtscollege en die daadwerkelijk van die aard was dat ze de strekking van de beslissing kan hebben beïnvloed;*

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2479/ (2005/2006)** :  
001 : Wetsontwerp.  
002 : Bijlagen.  
003 tot 006 : Amendementen.

2. dont l'examen par la section s'avère nécessaire pour trancher une question de droit de principe;

3. dont l'examen par la section s'avère nécessaire pour assurer l'unité de jurisprudence.».

#### JUSTIFICATION

S'il s'avère qu'après un an d'application le filtre ne fonctionne pas suffisamment pour limiter la constitution d'arriéré au sein du Conseil d'État, il faudra rendre ce dernier plus strict afin de prévenir la formation d'un nouvel engorgement. Il est pour cela proposé de supprimer la condition d'admission de la violation de loi et de le remplacer par le critère de question de droit de principe beaucoup plus précis.

N° 36 DE M. DRÈZE  
(Sous-amendement à l'amendement n° 34 et 35)

Art. 216

**Compléter cet article par un 5<sup>ème</sup> alinéa, rédigé comme suit:**

«S'il s'avère qu'après un an d'application, l'application du filtre tel que prévu à l'article 8 ne réduit pas suffisamment le nombre de requêtes traitées par le Conseil d'État en cassation, la durée de procédure devant le Conseil d'État sera prise en compte dans le cadre du calcul de la durée de procédure d'asile des demandeurs de régularisation.».

#### JUSTIFICATION

Si le mécanisme du filtre n'a pas atteint son but de limiter suffisamment (d'au moins 95% des recours en contentieux des étrangers d'après le Conseil d'État) le nombre de pourvois durant sa première année de mise en place, l'arriéré du Conseil d'État ne va s'en trouver que plus conséquent. Les étrangers qui ont introduit un recours et qui attendent la décision du Conseil d'État risquent de voir leur durée d'attente se prolonger. La durée de leur procédure peut alors atteindre un seuil irréversible et rendre un retour, en cas de décision négative, trop difficile à vivre notamment pour les personnes ayant créé des attaches durables sur le territoire belge. La responsabilité de l'État est clairement impliquée vis-à-vis de ces longues durées de procédure, notamment dans l'attente anormalement longue que chaque requérant doit subir lorsqu'il introduit un recours au Conseil d'État. Aussi, cet amendement prévoit qu'en cas de filtre non satisfaisant, la durée de procédure devant le Conseil d'État sera prise en compte en cas de régularisation.

2. waarvan het onderzoek door de afdeling noodzakelijk blijkt voor het beslechten van een principiële rechtsvraag;

3. waarvan het onderzoek door de afdeling noodzakelijk blijkt om te zorgen voor de eenheid van de rechtspraak.».

#### VERANTWOORDING

Als na één jaar blijkt dat de filter onvoldoende doeltreffend is om de achterstand bij de Raad van State weg te werken, moet hij fijnmaziger worden gemaakt, teneinde nieuwe verzaaging te voorkomen. Daarom wordt voorgesteld de toelatingsvoorwaarde met betrekking tot de schending van de wet op te heffen en te vervangen door het preciezere criterium van de principiële rechtsvraag.

Nr. 36 VAN DE HEER DRÈZE  
(Subamendement op de amendementen nrs. 34 en 35)

Art. 216

**Dit artikel aanvullen met een vijfde lid, luidende:**

«Indien na een jaar blijkt dat de toepassing van de in artikel 8 bedoelde filter het aantal verzoekschriften dat de Raad van State in cassatie behandelt, onvoldoende doet dalen, wordt de duur van de procedure voor de Raad van State in aanmerking genomen in het kader van de berekening van de duur van de asielprocedure van de regularisatieaanvragers.».

#### VERANTWOORDING

Als het filtermechanisme zijn doel mist, met name het aantal beroepen inzake vreemdelingenzaken gedurende het eerste jaar voldoende doen dalen (dat wil zeggen met ten minste 95% van de beroepen inzake vreemdelingenzaken voor de Raad van State), zal de achterstand van de Raad van State alleen maar toenemen. Vreemdelingen die een beroep hebben ingesteld en die op de beslissing van de Raad van State wachten, dreigen met een nog langere wachttijd te kampen te krijgen. De duur van hun procedure kan dan een onomkeerbare drempel bereiken waardoor, in geval van negatieve beslissing, een terugkeer te moeilijk aanvaardbaar is, meer bepaald voor mensen die op het Belgisch grondgebied duurzame banden tot stand hebben gebracht. De Staat is duidelijk verantwoordelijk voor de lange duur van de procedures, onder meer voor de abnormaal lange wachttijd waarmee iedere verzoeker wordt geconfronteerd als hij bij de Raad van State beroep instelt. Daarom bepaalt dit amendement dat in geval de filter niet voldoet, de duur van de procedure voor de Raad van State in aanmerking zal komen in geval van regularisatie.

N° 37 DE M. DRÈZE  
(Sous-amendement aux amendements 34, 35 et 36)

Art. 216

**Compléter cet article par l'alinéa suivant:**

*«Ce rapport d'évaluation est transmis au président de la Chambre des représentants.»*

JUSTIFICATION

Suite au processus d'évaluation de la procédure dite de filtre l'année qui suit sa mise en place, un rapport reprenant cette évaluation doit être distribué tant au Parlement qu'au Conseil des Ministres afin que ces derniers puissent en tirer les conclusions utiles.

N° 38 DE M. DRÈZE

Art. 212bis et 212ter (nouveaux)

**Insérer un chapitre VII, comprenant les articles 212bis et 212ter, rédigé comme suit:**

*«Chapitre VII. Modifications apportées au Code civil*

*Art. 212bis. L'article 2244 du Code civil est complété par l'alinéa suivant:*

*«La requête en suspension ou en annulation au Conseil d'État forme l'interruption civile.»*

*Art. 212ter. – L'article 2255 du même Code, abrogé par la loi du 14 juillet 1976, est rétabli dans la rédaction suivante:*

*«Art. 2255. — La citation ou la requête visée à l'article 2244 interrompt la prescription jusqu'au prononcé d'une décision définitive.»*

JUSTIFICATION

Le présent amendement reprend le texte de la proposition de loi n° 51 2529. Même si l'on obtient gain de cause devant le Conseil d'État, il faut encore saisir ensuite le juge civil pour réclamer des dommages et intérêts. En effet, la réparation par le biais de dommages et intérêts constitue un droit subjectif qui ne relève pas de la compétence du Conseil d'État. Avant, on admettait qu'une procédure administrative introduite devant le Conseil d'État interrompait la prescription de l'action en dédommagement civil, par analogie avec l'article 2244 du

Nr. 37 VAN DE HEER DRÈZE  
(Subamendement op de amendementen nrs. 34, 35 en 36)

Art. 216

**Dit artikel aanvullen met het volgende lid:**

*«Dit evaluatierapport wordt overgezonden aan de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers.»*

VERANTWOORDING

Aangezien wordt bepaald dat de zogenaamde filter-procedure moet worden geëvalueerd het jaar nadat ze is ingesteld, dient het rapport van die evaluatie aan het Parlement en de Ministerraad te worden overgezonden, zodat de ministers daar de nodige conclusies uit kunnen trekken.

Nr. 38 VAN DE HEER DRÈZE

Art. 212bis en 212ter (nieuw)

**Een hoofdstuk VII, dat de artikelen 212bis en 212ter omvat, invoegen, luidende:**

*«Hoofdstuk VII. Wijzigingen in het Burgerlijk Wetboek*

*Art. 212bis. – Artikel 2244 van het Burgerlijk Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid:*

*«Het verzoekschrift tot schorsing of vernietiging bij de Raad van State vormt burgerlijke stuiting.»*

*Art. 212ter. – Artikel 2255 van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij wet 14 juli 1976, wordt hersteld in de volgende lezing:*

*«Art. 2255. – De dagvaarding of het verzoekschrift bedoeld in artikel 2244 schorst de verjaring totdat een definitieve beslissing is geweest.»*

VERANTWOORDING

Dit amendement neemt de tekst over van wetsvoorstel nr. 51 2529/001. Indien men gelijk krijgt voor de Raad van State, moet men daarna nog naar de burgerlijke rechter stappen om schadevergoeding te eisen. Het rechtsherstel door schadevergoeding is immers een subjectief recht en valt dus buiten de bevoegdheid van de Raad van State. Vroeger werd aangenomen dat een administratieve procedure voor de Raad van State, naar analogie met artikel 2244 van het Burgerlijk Wetboek, de verjaring van de vordering tot burgerlijke scha-

Code civil. La notion de «citation en justice» utilisée à l'article 2244 du Code civil a en effet été interprétée très largement. Elle englobait tout acte introductif d'une instance en justice. Par conséquent, une requête en annulation constitue également une «citation en justice».

Cependant, la Cour de Cassation a récemment adopté le point de vue contraire:

«La requête en annulation d'un acte administratif devant le Conseil d'État n'interrompt ni ne suspend la prescription du droit de réclamer, devant un tribunal civil, une réparation pour acte public illicite.»

La doctrine se demande comment interpréter la portée de cet arrêt de la Cour de Cassation. Cet arrêt pose et effectue de gros problèmes dans la pratique. Il n'est pas rare que les recours en annulation devant le Conseil d'État durent huit, voire dix ans. Si, en bout de course, on obtient l'annulation, on devra citer au civil pour obtenir réparation pour une faute engageant la responsabilité des pouvoirs publics, par exemple.

Mais c'est précisément là que le bât blesse: en raison de la longueur de la procédure devant le Conseil d'État, l'action civile risque entre-temps de se prescrire. Tandis qu'auparavant, on considérait qu'une procédure devant le Conseil d'État interrompait la prescription, la Cour de Cassation vient aujourd'hui anéantir cette thèse.

Dès lors, on devrait désormais, chaque fois que l'on entame une procédure devant le Conseil d'État, engager, à titre conservatoire, une procédure civile devant le tribunal civil. Il en résulterait évidemment une charge de travail inutile pour nos tribunaux civils et ce serait totalement injustifié en terme d'économie de procédure. En outre, la cause resterait purement et simplement en suspens pendant des années pour être probablement rayé du rôle après trois ans.

L'État belge ne réussit donc pas à mener à leur terme, dans un délai raisonnable, les procédures devant le Conseil d'État et, si l'on obtient gain de cause, on ne pourra jamais obtenir le dédommagement financier auquel on a droit en raison de la prescription de l'action civile.

La réparation en droit est dès lors rendue impossible de facto et l'État belge ne satisfait certainement pas aux exigences d'une bonne administration de la Justice:

«La Cour relève d'emblée que l'article 6 de la Convention oblige les états contractants à organiser leurs juridictions de manière à leur permettre de répondre aux exigences de cette disposition. (...) Elle tient à réaffirmer l'importance qui s'attache à ce que la justice ne soit pas administrée avec des retards propres à en compromettre l'efficacité et la crédibilité.»

Cette proposition vise à modifier les dispositions relatives à la prescription dans le Code civil et dans les Lois sur la comptabilité de l'État.

L'introduction d'une procédure administrative devant le

devergoeding stuitte. Het begrip «dagvaarding voor het gerecht» in art. 2244 B.W. werd immers zeer ruim geïnterpreteerd. Elke akte van rechtsingang die de zaak aanhangig maakt voor het gerecht zou daaronder vallen. Dus ook een verzoekschrift tot vernietiging kwalificeert als «dagvaarding voor het gerecht».

Het Hof van Cassatie stelde echter recent het tegenovergestelde:

«Het verzoekschrift tot vernietiging van een administratieve handeling voor de Raad van State stuit of schorst de verjaring niet van het recht om voor een burgerlijke rechtbank schadevergoeding te vorderen gegrond op een onrechtmatige overheidsdaad.»

De rechtsleer vraagt zich af hoe de draagwijdte van dit arrest van het Hof van Cassatie moet geïnterpreteerd worden. Dit arrest zorgt in de praktijk immers voor grote problemen. Beroepen tot vernietiging voor de Raad van State die 8 tot 10 jaar duren, zijn geen uitzondering. Op het einde van de rit kan men dan vernietiging verkrijgen en dan moet men burgerlijk gaan dagvaarden om schadevergoeding te verkrijgen wegens bijv. overheidsaansprakelijkheid.

Maar daar wringt net het schoentje: doordat de procedure voor de Raad van State zo lang aansleept, bestaat het risico dat de burgerlijke vordering ondertussen verjaart. Terwijl men er vroeger nog van uit ging dat een procedure voor de Raad van State de verjaring stuitte, wordt die stelling nu door Cassatie onderuit gehaald.

Daardoor zou men voortaan, telkens men een procedure voor de Raad van State opstart, ook onder bewarende titel een burgerlijke procedure moeten opstarten voor de burgerlijke rechtbank. Dit creëert natuurlijk een overbodige overlast voor onze burgerlijke rechtbanken en is proceseconomisch totaal onverantwoord. Bovendien zou de zaak gewoon jaren stilliggen en na 3 jaar waarschijnlijk van de rol worden geschrapt.

De Belgische Staat slaagt er dus niet in de procedures voor de Raad van State op een redelijke termijn af te handelen en als men dan al eens gelijk krijgt, dan zal men die winst nooit kunnen verzilveren wegens verjaring van de burgerlijke vordering.

Hierdoor wordt rechtsherstel *de facto* onmogelijk gemaakt en voldoet de Belgische Staat zeker niet aan de vereisten van een behoorlijke rechtsbedeling, zoals het EHRM aanstipt:

«La Cour relève d'emblée que l'article 6 de la Convention oblige les états contractants à organiser leurs juridictions de manière à leur permettre de répondre aux exigences de cette disposition. (...) Elle tient à réaffirmer l'importance qui s'attache à ce que la justice ne soit pas administrée avec des retards propres à en compromettre l'efficacité et la crédibilité.»

Dit amendement beoogt de bepalingen inzake verjaring in het Burgerlijk Wetboek en in de Wetten op de Rijkscomptabiliteit te wijzigen.

Het instellen van een administratieve procedure voor de Raad van State moet de verjaring van de burgerlijke schade-

Conseil d'État doit interrompre la prescription du dédommagement civil. Celle-ci devrait rester suspendue jusqu'au prononcé d'une décision définitive.

L'article 101 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État dispose que:

«Art. 101. — La prescription est interrompue par exploit d'huissier de justice, ainsi que par une reconnaissance de dette faite par l'État. L'intentement d'une action en justice suspend la prescription jusqu'au prononcé d'une décision définitive.»

Aux termes des dispositions correspondantes dans le Code civil:

«Art. 2244. — Une citation en justice, un commandement ou une saisie, signifiés à celui qu'on veut empêcher de prescrire, forment l'interruption civile.

Art. 2248. — La prescription est interrompue par la reconnaissance que le débiteur ou le possesseur fait du droit de celui contre lequel il prescrivait.»

La jurisprudence prévoit en outre que lorsqu'une citation en justice interrompt la prescription en vertu de l'article 2244 du Code civil, cette interruption se prolonge pendant toute la procédure. Cette interruption revient en fait à une suspension jusqu'au prononcé d'une décision définitive. Cette forme particulière d'interruption a probablement été créée par la jurisprudence parce que le Code civil ne prévoit pas de motif de suspension valable jusqu'à la fin de la procédure, à l'instar de l'article 101, alinéa 2, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État.

L'article 2244 du Code civil est étendu de manière à englober également explicitement les procédures administratives devant la Conseil d'État. On peut se demander s'il est nécessaire de spécifier qu'il s'agit de l'interruption de la prescription de l'action civile en dommages et intérêts résultant du recours en annulation ou suspension que l'intéressé a intenté devant le Conseil d'État. Etant donné que l'on considérerait toutefois auparavant que la «requête devant le Conseil d'État» relevait également de la «citation devant le tribunal», sans que cela nécessite de plus amples explications, nous pouvons considérer qu'une loi interprétative suffit.

L'article 2255 du Code civil prévoit un motif explicite de suspension jusqu'au prononcé d'une décision définitive pour les procédures pendantes.

L'article 101 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État est étendu de manière à englober également explicitement les procédures administratives devant le Conseil d'État.

En attendant l'entrée en vigueur de l'article 50, § 5, de la loi spéciale de financement, les lois coordonnées sur la comptabilité de l'État s'appliquent par analogie aux communautés et aux régions.

vergoeding stuiten. Verder zou deze geschorst moeten blijven tot er een definitieve uitspraak is.

Artikel 101 gecoördineerde wetten Rijkscomptabiliteit stelt:

«Art. 101. — De verjaring wordt gestuit door een gerechtsdeurwaardersexploot, alsook door een schuldenkenning van de Staat. Het instellen van een rechtsvordering schorst de verjaring totdat een definitieve beslissing is gewezen.»

De overeenkomstige bepalingen in het Burgerlijk Wetboek stellen:

«Art. 2244. — Een dagvaarding voor het gerecht, een bevel tot betaling, of een beslag, betekend aan hem die men wil beletten de verjaring te verkrijgen, vormen burgerlijke stuiting.»

«Art. 2248. — De erkenning van het recht van hem tegen wie de verjaring loopt, door de schuldenaar of de bezitter gedaan, stuit de verjaring.»

Daarnaast bepaalt de rechtspraak dat wanneer een dagvaarding ingevolge artikel 2244 B.W. de verjaring stuit, die stuiting gedurende het gehele geding blijft voortduren, m.a.w. totdat er een definitieve uitspraak werd gewezen. Dit komt in feite neer op een schorsing tot er een definitieve beslissing is gewezen. Waarschijnlijk werd deze bijzondere stuitingsvorm door de rechtspraak gecreëerd omdat het B.W. niet in een schorsingsgrond voorziet die geldt tot het einde van het geding, zoals in artikel 101, tweede lid, gecoördineerde Wetten Rijkscomptabiliteit.

Artikel 2244 B.W. wordt uitgebreid zodat het uitdrukkelijk ook de administratieve procedures voor de Raad van State omvat. Men kan zich afvragen of het nodig is te specificeren dat het gaat om de stuiting van de verjaring van de burgerlijke vordering tot schadevergoeding ten gevolge van het beroep tot vernietiging of schorsing dat door de betrokkene voor de Raad van State werd ingesteld. Aangezien men er vroeger echter van uitging dat onder «dagvaarding voor het gerecht» ook het «verzoekschrift voor de Raad van State» viel, zonder dat hiervoor nadere uitleg vereist was, mogen we er van uitgaan dat een interpretatieve wet volstaat.

In artikel 2255 B.W. wordt in een uitdrukkelijke schorsingsgrond voorzien voor hangende procedures, totdat een definitieve beslissing is gewezen.

Artikel 101 gecoördineerde Wetten Rijkscomptabiliteit wordt uitgebreid zodat het uitdrukkelijk ook de administratieve procedures voor de Raad van State omvat.

In afwachting van de inwerkingtreding van artikel 50, § 5 van de Bijzondere Financieringswet, zijn de wetten op de Rijkscomptabiliteit van overeenkomstige toepassing op de gemeenschappen en gewesten.

## N° 39 DE M. DRÈZE

Art. 212<sup>quater</sup> (nouveau)

**Insérer un chapitre VIII, comprenant un article 212<sup>quater</sup>, rédigé comme suit:**

«*Chapitre VIII. Modifications des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État*

Art. 212<sup>quater</sup>. — *L'article 101 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État est remplacé par la disposition suivante:*

«*Art. 101. — La prescription est interrompue conformément aux articles 2244 et 2248 du Code civil.*

*La prescription est suspendue conformément à l'article 2255 du Code civil.*».

## Justification

L'auteur renvoie à la justification de l'amendement précédent.

Benoît DRÈZE (cdH)

## N° 40 DE MMES LANJRI ET SCHRYVERS ET M. CLAES

Art. 241<sup>bis</sup> (nouveau)

**Insérer un article 241<sup>bis</sup>, libellé comme suit:**

«*Art. 241<sup>bis</sup>. — Un an après l'entrée en vigueur de l'article 20, § 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, tel qu'il est rétabli par l'article 8 de la présente loi, le Parlement évalue le fonctionnement du Conseil d'État, et en particulier les motifs d'admissibilité définis à l'article 20, § 2, alinéas 2 à 4, précité, ainsi que le fonctionnement du Conseil du contentieux des étrangers.*».

## JUSTIFICATION

L'amendement n° 34 à l'article 216 du projet de loi vise à procéder à une évaluation de la «procédure de filtre» au Conseil d'État, prévue à l'article 20, § 2. Au cours de l'examen du projet en commission, plusieurs partis – et même le gouvernement – ont formulé le souhait d'étendre ladite évaluation au fonctionnement global du Conseil d'État et du Conseil du

## Nr. 39 VAN DE HEER DRÈZE

Art. 212<sup>quater</sup> (nieuw)

**Een hoofdstuk VIII met een artikel 212<sup>quater</sup> invoegen, luidende:**

«*Hoofdstuk VIII. Wijzigingen van de wetten op de Rijkscomptabiliteit*

Art. 212<sup>quater</sup>. — *Artikel 101 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit wordt vervangen als volgt:*

«*Art. 101. — De verjaring wordt gestuit overeenkomstig de artikelen 2244 en 2248 van het Burgerlijk Wetboek.*

*De verjaring wordt geschorst overeenkomstig artikel 2255 van het Burgerlijk Wetboek.*».

## VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het vorig amendement.

## Nr. 40 VAN DE DAMES SCHRYVERS EN LANJRI EN DE HEER CLAES

Art. 241<sup>bis</sup> (nieuw)

**Een artikel 241<sup>bis</sup> invoegen, luidende:**

«*Art. 241<sup>bis</sup>. — Eén jaar na de inwerkingtreding van artikel 20, § 2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, zoals hersteld bij artikel 8 van deze wet, evalueert het Parlement de werking van de Raad van State in het bijzonder de in voornoemd artikel 20, § 2, tweede tot en met het vierde lid, bepaalde toelaatbaarheidsgronden, evenals de werking van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.*».

## VERANTWOORDING

Het amendement nr. 34 bij artikel 216 van dit ontwerp strekt ertoe om een evaluatie door te voeren van de in artikel 20, § 2, gestelde «filterprocedure» bij de Raad van State. Tijdens de bespreking van het ontwerp in commissie is door verschillende partijen – zelfs door de regering – de wil geuit om de evaluatie verder uit te breiden over de gehele werking van de

contentieux des étrangers. Il importe, en premier lieu, de vérifier si les mesures proposées suffisent effectivement à résorber dans des délais raisonnables l'arriéré au Conseil d'État. Il conviendra ainsi de s'assurer que l'augmentation provisoire du nombre de conseillers d'État et d'auditeurs suffit pour atteindre cet objectif.

L'amendement n° 34 prévoit également que l'évaluation de la procédure de filtre sera effectuée par le Conseil des ministres. Il est cependant recommandé de confier au Parlement le soin d'évaluer le fonctionnement de ces institutions et de formuler des recommandations éventuelles à l'intention du gouvernement, afin que celui-ci pallie les manquements éventuels.

#### N° 41 DE M. VAN DER MAELEN ET CONSORTS

##### Art. 8

**Dans l'article 20, § 2, proposé, remplacer les alinéas 3 et 4, par les alinéas suivants:**

*«Ne sont pas déclarés admissibles, les recours en cassation pour lesquels le Conseil d'État est incompétent ou sans juridiction pour statuer sur le recours en cassation, ou qui sont sans objet, soit qu'ils conduisent à ce que le Conseil d'État doive se prononcer sur une question de fond, soit qu'ils soient manifestement irrecevables ou manifestement infondés.*

*Sont seuls déclarés admissibles les moyens en cassation*

*1° dont l'examen par la section s'avère nécessaire pour assurer l'uniformité de la jurisprudence*

*2° dont l'examen par la section s'avère nécessaire pour trancher une question principielle de droit;*

*3° qui invoquent une violation manifeste d'une règle de forme, soit substantielle, soit prescrite à peine de nullité, pour autant que cette violation soit effectivement de nature telle qu'elle a pu influencer la portée de la décision.»*

Raad van State en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Dit is bijzonder belangrijk om in de eerste plaats na te gaan of de nu voorgestelde maatregelen inderdaad voldoende zijn om de achterstand bij de Raad van State weg te werken binnen een redelijk termijn. Zo blijft het de vraag of de tijdelijke verhoging van de staatsraden en auditeurs voldoende is om dit doel te bereiken.

Het amendement nr. 34 stelt eveneens dat de evaluatie van de filterprocedure door de Ministerraad zal gebeuren. Het is echter aangeraden om het Parlement de werking van deze instellingen te laten evalueren en eventuele aanbevelingen aan de regering te doen om mogelijke tekortkomingen bij te sturen.

Katrien SCHRYVERS (CD&V)  
Nahima LANJRI (CD&V)  
Dirk CLAES (CD&V)

#### Nr. 41 VAN DE HEER VAN DER MAELEN c.s.

##### Art. 8

**In het voorgestelde artikel 20, § 2, het derde en vierde lid vervangen door de volgende leden:**

*«Worden niet toelaatbaar verklaard, de cassatieberoepen waarvoor de Raad van State niet bevoegd is of zonder rechtsmacht is om het beroep in cassatie te berechten, of die zonder voorwerp zijn, hetzij ertoe leiden dat de Raad van State zich moet uitspreken over een feitenkwestie, hetzij kennelijk onontvankelijk of kennelijk ongegrond zijn.*

*Worden uitsluitend toelaatbaar verklaard, de cassatiemiddelen:*

*1°. waarvan het onderzoek door de afdeling noodzakelijk blijkt om te zorgen voor de eenheid van de rechtspraak;*

*2°. waarvan het onderzoek door de afdeling noodzakelijk blijkt voor het beslechten van een principiële rechtsvraag;*

*3.° waarin op duidelijke wijze een schending van een substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven vormvereiste wordt aangevoerd die daadwerkelijk van die aard is dat ze de strekking van de beslissing kan hebben beïnvloed.»*

## JUSTIFICATION

Il ressort de l'audition du 31 mai 2006 avec les membres du Conseil d'État, que le filtre initialement conçu par le gouvernement présente un risque réel d'inopérabilité si les critères prévus dans ce filtre étaient interprétés de manière trop souple. Afin de remédier à cela, les auteurs proposent de suivre la suggestion faite par le Conseil d'État d'introduire de nouveaux critères qui, comme le prône lui-même le Conseil d'État, section législation, soient «clairs et sélectifs» (*Doc. parl.*, Chambre, 2005-2006, n° 2479/001, p. 290).

Les critères (non cumulatifs) proposés par les auteurs sont basés sur ceux proposés par le Conseil d'État, section législation, à savoir:

- 1° uniformité de la jurisprudence;
- 2° questions principielles de droit (questions de droit qui transcendent l'intérêt du demandeur);
- 3° erreurs substantielles de procédure.

En outre, le Conseil d'État, section législation, a ajouté à cela qu'il ne suffit pas que ces éléments soient simplement invoqués et qu'il faut prévoir une exception pour les recours manifestement irrecevables et les recours manifestement infondés.

En ce qui concerne la première remarque, les auteurs proposent de stipuler, qu'en ce qui concerne les moyens qui invoquent une violation d'une règle de forme, soit substantielle, soit prescrite à peine de nullité, cette violation doit être invoquée «de manière claire». En outre, ces violations ne conduiront qu'à l'admissibilité que pour autant qu'elles soient effectivement de nature à avoir pu influencer la portée de la décision: il n'est pas indiqué de charger le Conseil d'État de l'examen des moyens qui n'ont pas eu d'influence déterminante sur la décision.

En ce qui concerne la deuxième remarque, les auteurs rappellent qu'il n'y a pas seulement les recours manifestement inadmissibles ou manifestement infondés qui ne peuvent conduire à l'admissibilité. Il en va de même des recours pour lesquels le Conseil d'État est incompétent ou sans juridiction (par ex. les recours contre des décisions judiciaires avant de faire droit, cf. art. 1077 Code Judiciaire), ou qui conduisent à ce que le Conseil d'État doive se prononcer sur une question de fond, ce qui n'est manifestement pas la tâche d'un juge de cassation.

## VERANTWOORDING

Uit de hoorzitting van 31 mei 2006 met de leden van de Raad van State, blijkt dat de door de regering aanvankelijk ontworpen filter, indien de erin vervatte criteria op een al te soepele wijze zouden worden geïnterpreteerd, een reëel risico inhouden dat de filter onwerkzaam wordt. Teneinde daaraan tegemoet te komen, stellen de indieners voor om in te gaan op de suggestie van de Raad van State om nieuwe criteria in te voeren die, zoals de Raad van State, afdeling wetgeving, zelf zegt «duidelijk en selectief» zijn (*Parl. St.*, Kamer, 2005-2006, nr. 2479/001, p. 290).

De door de indieners voorgestelde (niet-cumulatieve) criteria zijn gebaseerd op de door de Raad van State, afdeling wetgeving, gesuggereerde criteria die luiden:

- 1° eenheid van de rechtspraak;
- 2° principiële rechtsvragen (rechtswaardigheden die het belang van de verzoeker overstijgen);
- 3° substantiële procedurefouten.

Bovendien heeft de Raad van State, afdeling wetgeving daaraan toegevoegd dat het niet volstaat dat deze elementen louter worden aangevoerd en dat er een uitzondering moet worden gemaakt voor kennelijk onontvankelijke en kennelijk ongegronde beroepen.

Wat de eerste opmerking betreft, stellen de indieners voor om te bepalen dat, wat betreft de middelen die een schending van een substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven vormvereiste aanvoeren, deze schending «op duidelijke wijze» moet worden aangevoerd. Bovendien zullen die schendingen slechts leiden tot toelating voor zover ze daadwerkelijk van die aard zijn dat ze de strekking van de beslissing kunnen hebben beïnvloed: het is niet aangewezen om de Raad van State te belasten met het onderzoek naar middelen die geen determinerende invloed hebben gehad op de uitspraak.

Wat de tweede opmerking betreft, wijzen de indieners erop dat niet alleen kennelijk onontvankelijke of kennelijk ongegronde beroepen niet tot toelating mogen leiden. Hetzelfde geldt ook voor beroepen waarvoor de Raad van State onbevoegd of zonder rechtsmacht is (b.v. beroepen tegen rechterlijke beslissingen alvorens recht te doen, cf. art. 1077 Ger.W.), of die ertoe leiden dat de Raad van State zich moet uitspreken over een feitenwaarde, wat duidelijk niet de taak is van een cassatierechter.

Dirk VAN DER MAELEN (sp.a-spirit)  
Dalila DOUIFI (sp.a-spirit)  
Alfons BORGINON (VLD)  
Filip ANTHUENIS (VLD)



## N° 42 DE M. MAENE ET CONSORTS

## Art. 52

**Remplacer par la disposition suivante:**

«Art. 52. — À l'article 102bis des mêmes lois, inséré a loi du 4 août 1996, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «pour une période renouvelable de trois ans» sont remplacés par les mots «pour une période renouvelable de cinq ans»;

2° Dans l'alinéa 2 les mots «niveau 1» sont remplacés par les mots «niveau A»;

3° L'alinéa 3 est remplacé par les alinéas suivants:

«L'administrateur est dans sa qualité de titulaire de mandat, sous l'autorité du premier président et de l'auditeur général, chacun en ce qui concerne ses compétences, chargé de la gestion administrative du Conseil d'État et de son infrastructure, à l'exclusion des compétences qui relèvent du greffier en chef, en vertu de l'article 77/1. Il en assure également, en ce qui concerne ces compétences, la gestion quotidienne.

Sans préjudice de l'article 102, le premier président peut confier à l'administrateur les compétences qu'il a fixées en matière de gestion administrative du personnel. L'administrateur se consulte avec le greffier en chef si les compétences déterminées à l'alinéa 3 peuvent avoir des incidences sur les compétences de ce dernier.

L'administrateur dresse annuellement un rapport d'activité dans lequel il fait notamment mention des compétences précédentes, ainsi que de l'impact de l'évolution de la charge de travail sur les moyens mis à la disposition du Conseil d'État.

Ce rapport contient en outre un exposé de toutes les mesures pouvant avoir un impact budgétaire. Il transmet ce rapport au premier président et à l'auditeur général qui peuvent y ajouter leurs remarques. Le premier président transmet ce rapport au ministre de l'Intérieur avant le 1<sup>er</sup> octobre.»;

4° A l'alinéa 4, qui devient l'alinéa 7, les mots «Le traitement de l'administrateur est fixé dans l'échelle 15/1.» sont remplacés par les mots «Le Roi détermine le statut pécuniaire de l'administrateur.».

## Nr. 42 VAN DE HEER MAENE c.s.

## Art. 52

**Dit artikel vervangen door de volgende bepaling:**

«Art. 52. — In artikel 102bis van dezelfde wetten, ingevoegd bij wet van 4 augustus 1996, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «voor een hernieuwbare periode van drie jaar» vervangen door de woorden «voor een hernieuwbare periode van vijf jaar»;

2° in het tweede lid worden de woorden «niveau 1» vervangen door de woorden «niveau A»;

3° Het derde lid wordt vervangen door de volgende leden:

«De beheerder is als mandaathouder, onder gezag van de eerste voorzitter en de auditeur-generaal elk wat diens bevoegdheden betreft, belast met het administratieve beheer van de Raad van State en zijn infrastructuur, met uitsluiting van de bevoegdheden die krachtens artikel 77/1 toekomen aan de hoofdgriffier. Hij oefent eveneens, wat deze bevoegdheden betreft, het dagelijks beheer uit.

Onverminderd artikel 102, kan de eerste voorzitter de door hem bepaalde bevoegdheden inzake administratief beheer van het personeel aan de beheerder opdragen. De beheerder pleegt overleg met de hoofdgriffier indien de in het derde lid bepaalde bevoegdheden een weerslag kunnen hebben op de bevoegdheden van de laatstgenoemde.

De beheerder stelt jaarlijks een werkingsverslag op waarin hij inzonderheid verslag doet van de in het vorig lid bepaalde bevoegdheden, alsook van de weerslag die de evolutie van de werkvoorraad heeft op de aan de Raad van State ter beschikking gestelde middelen.

Dit verslag bevat bovendien een uiteenzetting van alle maatregelen die een budgettaire impact kunnen hebben. Hij bezorgt dit verslag aan de eerste voorzitter en de auditeur-generaal die hieraan hun opmerkingen kunnen toevoegen. De eerste voorzitter zendt dit verslag vóór 1 oktober over aan de minister van Binnenlandse Zaken.»;

4° In het vierde lid, dat het zevende lid wordt, worden de woorden «De wedde van beheerder wordt vastgesteld in de schaal 15/1 «vervangen door de woorden «De Koning bepaalt het pecuniair statuut van de beheerder.».

## JUSTIFICATION

La fonction d'administrateur doit être considérée comme une fonction de mandat dans le sens de la présente proposition de loi.

La fonction de l'administrateur est réévaluée et adaptée aux exigences d'un management moderne. Ses compétences sont mieux définies et élargies à la décharge administrative du premier président du Conseil d'État et de l'auditeur général, chargé de la gestion administrative du Conseil d'État et de son infrastructure. Il en assure également, dans les limites de ses compétences, la gestion quotidienne, sous l'autorité des deux chefs de corps, auxquels il fait rapport. Sa carrière pécuniaire est adaptée à ces exigences.

Tel qu'exposé plus haut, les compétences de l'administrateur et du greffier en chef sont plus clairement délimitées. Une obligation de rapport annuel est également imposée à l'administrateur, en ce qui concerne sa compétence de gestion sur le volume de travail du Conseil d'État et sur les mesures qui peuvent avoir un impact budgétaire. Le premier président et l'auditeur général peuvent, de par leur autorité sur l'administrateur, ajouter leurs remarques à ce rapport.

## N° 43 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 52bis (nouveau)

**Insérer un article 52bis, libellé comme suit:**

«Art. 52bis. — Dans les mêmes lois un article 102ter est inséré après l'article 102bis, rédigé comme suit:

«Art. 102ter. — Le Roi, sur avis de l'assemblée générale du Conseil d'État, de l'auditeur général et de l'administrateur, nomme le titulaire du mandat-adjoint de directeur d'encadrement du personnel et de l'organisation et le titulaire du mandat-adjoint de directeur d'encadrement du budget et de la gestion, pour une période de 5 ans renouvelable, qui coïncide avec le début et la fin de la période durant laquelle l'administrateur exerce son mandat.

Avant l'expiration du terme, le titulaire du mandat peut mettre son mandat à disposition par lettre recommandée à la poste ou contre accusé de réception, adressée au ministre de l'Intérieur. Il n'est toutefois mis fin au mandat qu'au moment où le nouveau directeur d'encadrement reprend le mandat sans que ce délai puisse excéder neuf mois à compter de la réception de la mise à disposition. Ce délai peut être réduit par le Roi sur demande motivée de l'intéressé. La durée du mandat de la personne qui est désignée directeur d'encadrement dans le mandat qui a pris fin anticipativement, par dérogation aux dispositions du 1<sup>er</sup> alinéa, est limitée à

## VERANTWOORDING

De functie van de beheerder dient te worden beschouwd als een mandaatfunctie zoals bedoeld bij dit wetsontwerp.

De functie van beheerder wordt geherevalueerd en aangepast aan de vereisten van een modern manager. Zijn bevoegdheden worden beter afgelijnd en uitgebreid ter administratieve ontlasting van de eerste voorzitter en de auditeur-generaal. Hij is, onder het gezag van de eerste voorzitter en de auditeur-generaal, belast met het administratieve beheer van de Raad van State en zijn infrastructuur. Hij oefent tevens wat deze bevoegdheden betreft het dagelijks beheer uit onder het gezag van de twee korpschefs, aan wie hij rapporteert. De pecuniaire loopbaan wordt aangepast aan de vereisten.

Zoals hiervoor uiteengezet, worden voorts de bevoegdheden tussen de beheerder en de hoofdgriffier duidelijker afgebakend). Ook aan de beheerder wordt een jaarlijkse rapporteringverplichting opgelegd, die vanuit zijn beheersbevoegdheid betrekking heeft op de werkvoorraad van de Raad van State en maatregelen die een budgettaire impact kunnen hebben. De eerste voorzitter en de auditeur-generaal kunnen, vanuit hun gezagsrelatie ten aanzien van de beheerder, hun opmerkingen hieraan toevoegen.

## Nr. 43 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 52bis (nieuw)

**Een artikel 52bis invoegen, luidende:**

«Art. 52bis. — In dezelfde wetten wordt na artikel 102bis een artikel 102ter ingevoegd, luidende:

«Art. 102ter. — De Koning benoemt, na advies van de algemene vergadering van de Raad van State, de auditeur-generaal en de beheerder, de houder van het adjunct-mandaat van stafdirecteur personeel en organisatie en de houder van het adjunct-mandaat van stafdirecteur budget en beheer, voor een hernieuwbare periode van 5 jaar, die aanvat en een einde neemt gelijktijdig met de periode van het mandaat van de beheerder.

De mandaathouder kan zijn mandaat voortijdig ter beschikking stellen bij ter post aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs gericht aan de minister van Binnenlandse Zaken. Het mandaat wordt evenwel slechts beëindigd op het ogenblik dat de nieuwe stafdirecteur het mandaat opneemt, zonder dat deze termijn meer dan negen maanden mag bedragen te rekenen van de ontvangst van de terbeschikkingstelling. De termijn kan door de Koning, op gemotiveerd verzoek van betrokkene, worden ingekort. De duur van het mandaat van degene die wordt benoemd in het vroegtijdig opgevallen mandaat, is in afwijking van het bepaalde in het

*la durée restante du mandat qui a pris fin anticipativement.*

*Personne ne peut être nommé titulaire du mandat-adjoint de directeur d'encadrement du personnel et de l'organisation ou titulaire du mandat-adjoint de directeur d'encadrement du budget et de la gestion s'il:*

*1° n'a pas 27 ans accomplis;*

*2° n'est pas titulaire d'un diplôme donnant accès aux emplois de niveau A dans les administrations de l'État;*

*3° ne justifie pas d'une expérience utile dans le domaine du contenu fonctionnel de la fonction à conférer.*

*Les titulaires des mandats-adjoints de directeur d'encadrement du personnel et de l'organisation et de directeur d'encadrement du budget et de la gestion exercent leurs attributions sous l'autorité et la direction de l'administrateur.*

*Sans préjudice des dispositions de la présente loi, les dispositions réglant le régime administratif et pécuniaire du personnel des ministères sont applicables aux titulaires des mandats-adjoints de directeur d'encadrement du personnel et de l'organisation et de directeur d'encadrement du budget et de la gestion. Le Roi détermine leur statut pécuniaire. Les titulaires des mandats-adjoints doivent justifier de la connaissance de la langue néerlandaise ou française, autre que celle de leur diplôme. Le directeur d'encadrement doit justifier l'obtention d'un diplôme dans une autre langue, néerlandaise ou française, que celui de l'autre directeur d'encadrement.»*

#### JUSTIFICATION

La proposition d'insérer un article 52*bis* est inspirée par le souci de pouvoir continuer la professionnalisation de la gestion administrative du Conseil d'État et ce dans des conditions meilleures que ce n'était le cas auparavant. Les cinq à dix dernières années, le Conseil d'État a subi une transformation importante. D'une institution plutôt petite, il a évolué vers une institution relativement grande. Cette croissance importante était la conséquence inévitable de l'augmentation incessante du nombre de causes lui soumises. C'est ainsi que la dernière décennie aussi bien le nombre d'effectifs que le budget et l'infrastructure ont doublé en volume. Ce phénomène a indéniablement causé des problèmes dans le domaine de la gestion de l'institution. Il s'agit de problèmes d'échelle auxquels doit faire face chaque établissement qui connaît une croissance pareille. La demande de modernisation de l'institution n'a jamais été honorée, bien que l'institution, lors de l'établissement de ses budgets, a toujours insisté pour que

*eerste lid, beperkt tot de nog resterende duur van het mandaat dat voortijdig een einde nam.*

*Niemand kan worden benoemd in het adjunct-mandaat van stafdirecteur personeel en organisatie of van stafdirecteur budget en beheer indien hij:*

*1° niet de leeftijd van 27 jaar heeft bereikt;*

*2° geen houder is van een diploma dat toegang verleent tot de betrekkingen van niveau A in de Rijksbesturen;*

*3° niet het bewijs levert van een nuttige beroepservaring op het vlak van de functionele inhoud van het adjunct-mandaat.*

*De houders van de adjunct-mandaten van stafdirecteur personeel en organisatie en van stafdirecteur budget en beheer oefenen hun bevoegdheden uit onder het gezag en de leiding van de beheerder.*

*Onverminderd de bepalingen van deze wet zijn de bepalingen tot regeling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de ministeries van toepassing op de adjunct-mandaten van stafdirecteur personeel en organisatie en van stafdirecteur budget en beheer. De Koning bepaalt het geldelijk statuut van de houders van deze adjunct-mandaten. De houders van deze adjunct-mandaten moeten het bewijs leveren van de kennis van de andere taal, Nederlands of Frans, dan die van hun diploma. De stafdirecteur dient het bewijs te leveren een diploma te hebben behaald in een andere taal, Nederlands of Frans, dan die van de andere stafdirecteur.»*

#### VERANTWOORDING

Het voorstel tot invoeging van artikel 52*bis* is ingegeven door de bezorgdheid om de professionalisering van het administratieve beheer van de Raad van State verder te kunnen zetten en dit onder betere omstandigheden dan tot heden het geval is geweest. De Raad van State heeft gedurende de laatste vijf tot tien jaar een transformatie ondergaan van een eerder kleine instelling tot een relatief grote instelling. Deze sterke groei heeft noodgedwongen plaats gevonden onder druk van het steeds stijgend zaakaanbod. Zo is gedurende het laatste decennium zowel het personeelsbestand als het budget en de infrastructuur verdubbeld in omvang. Dit heeft geleid tot onmiskenbare problemen inzake het beheer van de instelling. Het betreft schaalproblemen die elke instelling kent die een dergelijke groei dient op te vangen. De vraag van de instelling om het beheersapparaat te moderniseren werd nooit gehonoreerd, ofschoon de instelling bij de opmaak van haar onderscheiden begrotingen steeds aangedrongen heeft op het mo-

quelques collaborateurs spécialisés soient engagés, ayant pour tâche d'assister l'administrateur dans la gestion administrative de l'institution.

Il y a lieu d'attirer l'attention sur le fait que le Conseil d'État ne dispose que de 6 fonctionnaires dirigeants (2 premiers secrétaires en chef et quatre secrétaires en chef) et ce pour une institution qui met au travail 600 effectifs.

L'inscription dans la loi de ces deux mandats-adjoints en tant que fonctions d'encadrement, dotées de responsabilités clairement définies par le législateur, dans le champ de la gestion du personnel et de la gestion budgétaire, permettrait d'accélérer la rénovation absolument nécessaire. Comme ils sont titulaires d'une fonction de mandat, il y aura une possibilité de responsabiliser ces directeurs d'encadrement et de les sanctionner en cas de défaillance.

#### N° 44 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 150

**Dans l'article 39/55, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacer le chiffre «4» par le chiffre «5».**

#### JUSTIFICATION

Ainsi, la durée du mandat d'administrateur sera égale à celle d'administrateur du Conseil d'État.

Jean-Claude MAENE (PS)  
Jacqueline GALANT (MR)  
Alfons BORGINON (VLD)  
Dalila DOUIFI (sp.a-spirit)

gen werven van (enkele) gespecialiseerde medewerkers om de beheerder bij te staan bij het administratief beheer van de instelling.

Er zij opgemerkt dat de Raad van State slechts over 6 leidinggevende ambtenaren beschikt (2 eerste hoofdsecretarissen en 4 hoofdsecretarissen) en dit voor een instelling van 600 personeelsleden.

Het inschrijven van deze adjunct-mandaten in de wet als functies met een door de wetgever duidelijk gestelde verantwoordelijkheid voor het personeelsbeleid en het budgettair beleid, zou het mogelijk maken de noodzakelijke vernieuwingsbeweging in een versneld tempo door te voeren. Vanuit de aard van een mandaatfunctie zal het tevens mogelijk zijn deze mandaathouders te responsabiliseren en bij het in gebreke blijven te sanctioneren.

#### Nr. 44 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 150

**In het voorgestelde artikel 39/55, in het eerste lid, het cijfer «vier» vervangen door het cijfer «vijf».**

#### VERANTWOORDING

Aldus wordt de duur van het mandaat van beheerder gelijk aan die van de beheerder van de Raad van State.